

English

Volta supply a range of cleaners with different accessories, all of which are covered in this manual. Please refer to your specific model and its accessories.

DESCRIPTION OF PARTS

1. Suction inlet
2. Dustbag full indicator
3. Power regulator
4. On/off switch
5. Cable rewind button
6. Wheel
7. Compartment open button
8. Carrying handle
9. Hose
- 10.* Metal tubes
- 11.* Plastic tubes
- 12.* Telescopic tube
- 13a. Dual purpose floor nozzle
- 13b.* Parquet nozzle
- 13c.* Turbo nozzle
14. Combination crevice nozzle/brush
15. Upholstery nozzle
- 16.* Dustbag
- 17.* Clothbag
18. Horizontal parking
19. Vertical parking

Safety precautions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Never vacuum :

- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- Without a dust bag (this may damage the cleaner). A safety device is fitted which prevents the cover to close with out a dust bag. Do not attempt to force cover to close.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust from plaster, concrete, or ash, for example.

The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.

* Depending on the model

Svenska

Volta har ett stort utbud dammsugare med olika tillbehör, som alla ingår i den här handboken. Läs om din specifika modell och dess tillbehör.

BESKRIVNING OCH DELAR

1. Inslug
2. Indikator för full dammpåse
3. Sugeffektsreglerare
4. Knapp för på/av
5. Knapp för sladdinrullning
6. Hjul
7. Knapp för att öppna behållare
8. Bärhandtag
9. Slang
- 10.* Metallrör
- 11.* Plaströr
- 12.* Teleskoprör
- 13a. Golvmunstycke med dubbelfunktion
- 13b.* Parkettmunstycke
- 13c.* Turbomunstycke
14. Kombinerat fogmunstycke/borste
15. Möbelmunstycke
- 16.* Dammpåse
- 17.* Dammpåse
18. Vågrät parkering
19. Lodrät parkering

Säkerhetsföreskrifter

Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått handledning eller instruktioner för hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Dammsugaren har dubbel isolering och behöver inte jordas.

Barn måste passas så att de inte leker med apparaten.

Dammsug aldrig:

- I våta utrymmen.
- I närhet av brandfarliga gaser eller liknande.
- Utan dammpåse (det kan skada dammsugaren). En säkerhetsanordning på dammsugaren gör det inte går att stänga luckan utan dammpåse. Försök inte tvinga igen luckan.
- Vassa föremål.
- Vätskor (vätska kan allvarligt skada maskinen).
- Het eller kall aska, glödande cigarettfimpar eller liknande.

Fint damm från till exempel gips, betong eller aska. Ovanstående kan orsaka allvarliga skador på motorn – skador som inte omfattas av dammsugarens garanti.

* Endast vissa modeller

Norsk

Volta leverer en rekke støvsugere med ulike tilbehør, som alle omtales i denne håndboken. Se din modell og tilbehøret for den.

BESKRIVELSE AV DELENE

1. Sugeinntak
2. Indikator for full støvpose
3. Styrkeregulator
4. Av/på-bryter
5. Knapp for ledningsoppvikling
6. Hjul
7. Åpne-knapp
8. Bærehåndtak
9. Slange
- 10.* Metallrør
- 11.* Plastrør
- 12.* Uttreksrør
- 13a. Kombimunnstykke for gulv
- 13b.* Munnstykke for harde gulv
- 13c.* Turbomunnstykke
14. Sprekkmunnstykke/børste
15. Møbelmunnstykke
- 16.* Støvpose
- 17.* Tøypose
18. Vannrett stilling
19. Loddrett stilling

Forholdsregler

Apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en ansvarlig person får opplæring i bruk av apparatet.

Støvsugeren er dobbeltisolert og trenger ikke jordes. Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Bruk aldri støvsugeren i følgende tilfeller:

- i våte områder
- nær brennbare gasser osv.
- uten støvpose (dette kan skade støvsugeren). Det er montert en sikkerhetsinnretning som hindrer at dekselet kan lukkes uten en støvpose. Forsøk ikke å lukke dekselet med makt.
- på skarpe gjenstander
- Væske (dette kan føre til alvorlig skade på støvsugeren).
- på varme eller kalde forbrenningsrester, brennende sigarettstumper osv.

Fint støv fra f.eks. murpuss, betong eller aske.

Det ovennevnte kan føre til alvorlig skade på motoren skade som ikke dekkes av garantien.

* Bare enkelte modeller

Suomi

Volta-tuotesarjaan kuuluu erityyppisiä ja erilaisilla lisälaitteilla varustettuja pölynimureita. Tiedot laitteista ovat sisällytetty tähän oppaaseen. Tarkista laitteesi mallinumero pakkauksen kyljestä.

PÖLYNIMURIN OSAT JA VARUSTEET

1. Letkun liitäntä
2. Pölypussin täyttymisen ilmaisin
3. Tehon säätö
4. Käynnistys/sammutus kytkin
5. Virtajohdon kelauspainike
6. Pyörä
7. Pölypussikotelon kannen avauspainike
8. Kantokahva
9. Imuletku
- 10.* Metalliset putket
- 11.* Muoviset putket
- 12.* Teleskooppiputki
- 13a. Yhdistelmäsuulake
- 13b.* Parkettisuulake
- 13c.* Turbosuulake
14. Yhdistetty rako- ja harjasuutin
15. Tekstiilisuutin
- 16.* Paperinen pölypussi
- 17.* Kankainen pölypussi
18. Taukoasento
19. Säilytysasento

Turvallisuusohjeita:

Imuri on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön ja kodin normaalia imurointia varten. Varmista, että pölynimuria säilytetään kuivassa paikassa. Kaikki huolto- ja korjaustoimenpiteet on annettava valtuutetun Volta-huoltoliikkeen tehtäväksi. Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten ihmisten (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai jotka eivät osaa käyttää laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole antanut heille ohjeita laitteen käytöstä tai valvo heidän laitteen käyttöään. Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai korjaamista. Huolehdi, että lap-set eivät käytä laitetta leikkikaluna. Pidä pakkausmateriaalit, esim. Muovipussit, turvallisuusyistä pois las-ten ulottuvilta. Jokainen pölynimuri on suunniteltu tietylle jännitteelle. Tarkista, että syöttöjännitteesi on sa-ma kuin laitteen avokivessä.

Älä koskaan käytä imuria:

- märissä tiloissa
- syttyvien kaasujen yms. lähellä
- kun rungossa on näkyviä vaurioita
- terävien esineiden tai nesteiden imuroimiseen
- kuuman tai kylmän tuhkan tai esimerkiksi palavien savukkeiden imuroimiseen
- hienojakoisen pölyn, esimerkiksi laastipölyn, betonin, jauhojen tai kuuman tai kylmän tuhkan imuroimiseen

* Vain tietyt mallit

Dansk

Volta leverer en række støvsugere med forskellige tilbehør, der alle er omfattet af denne vejledning. Se venligst oplysningerne for netop din model og dens tilbehør.

BESKRIVELSE AF DELENE

1. Sugning
2. Indikator for fyldt støvsugerpose
3. Styrkeregulator*
4. On/off-kontakt
5. Knap til oprulning af kabel
6. Hjul
7. Knap til åbning af rummet
8. Bærehåndtag
9. Slange
- 10.* Metallrør*
- 11.* Plastrør*
- 12.* Teleskoprør*
- 13a. Dobbelt gulvmundstykke
- 13b.* Mundstykke til parketgulv
- 13c.* Turbo-mundstykke
14. Kombineret mundstykke/børste til sprækker
15. Møbelmundstykke*
- 16.* Støvsugerpose*
- 17.* Stofpose
18. Horisontal opbevaring
19. Vertikal opbevaring

Sikkerhedsregler

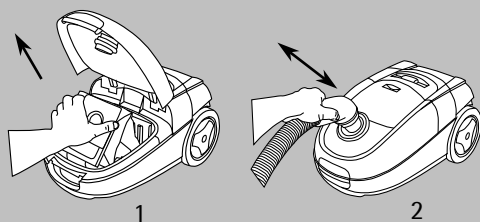
Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, med mindre de er under opsyn eller er blevet vejledt i brugen af apparatet af en person, der har ansvaret for deres sikkerhed.

Støvsugeren har dobbelt isolering og kræver ikke jordforbindelse. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Brug aldrig støvsugeren til følgende :

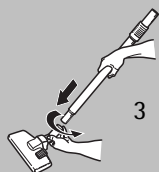
- I våde områder.
 - I nærheden af brændbare luftarter osv.
 - Uden støvsugerpose (dette kan beskadige støvsugeren). Der er monteret en sikkerhedsanordning, der forhindrer låget i at lukke, hvis der ikke er monteret en støvsugerpose. Forsøg ikke at tvinge låget i.
 - Skarpe genstande.
 - Væsker (dette kan medføre alvorlig skade på støvsugeren).
 - Varm eller kold aske, tændte cigaretskod osv.
- Fint støv fra f.eks. gips, beton, aske eller mel. Ovenstående kan medføre alvorlig skade på motorenskader, der ikke er dækket af garantien.

* Kun visse modeller

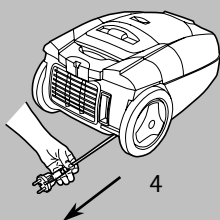


1

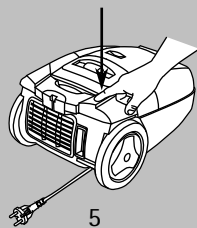
2



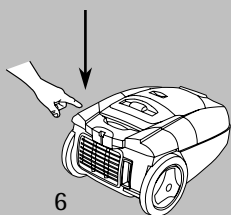
3



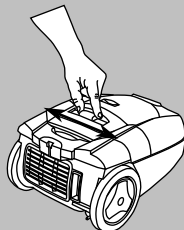
4



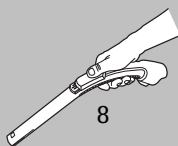
5



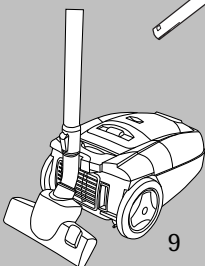
6



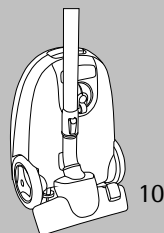
7



8



9



10

Electrical cable precautions:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the cleaner cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged.

All service and repairs must be carried out by an authorised Volta service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

BEFORE STARTING

- (1.) Check that the dust bag and motor filter are in place.
- (2.) Insert the hose until the button clicks to engage (press the button to release the hose).
- (3.) Attach the extension wand or telescopic wand (only on certain models) to the hose handle and or nozzle (to take them apart again, twist and pull).
- (4/5.) Extend the cord and plug it into the wall socket. The vacuum cleaner has an integrated cord winder. To rewind the cable press the foot pedal (take hold of the plug to prevent it striking you).
- (6.) Press the ON/OFF button to switch the appliance on.
- (7./8.) Adjust suction power using the power control button on the vacuum cleaner or the suction control on the hose handle.
- (9/10.) A practical parking feature (as well as minimizing the risk of breakage) makes things easier when pausing during cleaning.
- (9/10.) The parking feature makes it easier to move and store the vacuum cleaner.

Att tänka på när det gäller elsladden:

- Om sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person så att fara kan undvikas. Skador på dammsugarens sladd omfattas inte av garantin.
- Dra eller lyft aldrig dammsugaren i sladden.
- Dra alltid ur stickproppen från vägguttaget före underhåll eller rengöring av dammsugaren.
- Kontrollera regelbundet att sladden är oskadad. Använd aldrig dammsugaren om sladden är skadad.

All service och alla reparationer måste utföras av ett auktoriserat servicecenter för Volta. Förvara alltid dammsugaren på en torr plats.

INNAN DU BÖRJAR

- (1.) Kontrollera att dammsugarpåsen och motorfiltret sitter på plats.
- (2.) Sätt i slangens knappen tills den klickar fast (tryck på knappen för att lossa slangens).
- (3.) Montera förlängningsröret eller teleskopröret (bara på vissa modeller) på slanghandtaget och munstycket (när du vill ta bort dem igen vrider du och drar isär).
- (4/5.) Dra ut sladden och sätt in den i vägguttaget. Det finns en inbyggd sladdvinda i dammsugaren. Tryck på fotpedalen för att dra in sladden (håll i kontakten så den inte träffar dig).
- (6.) Sätt på dammsugaren genom att trycka på AV/PÅ-knappen.
- (7./8.) Justera sugeffekten med strömknappen på dammsugaren eller med sugkontrollen på slanghandtaget.
- (9/10.) Ett praktiskt parkeringsläge (och samtidigt en ryggsparande egenskap) som underlättar vid paus i städningen.
- (9/10.) Parkeringsläge som underlättar förflyttning och förvaring av dammsugaren.

Forholdsregler for strømledningen:

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare. Skade på strømledningen dekkes ikke av garantien.
- Støvsugeren må ikke trekkes eller løftes etter ledningen.
- Før utvendig rengjøring eller vedlikehold av støvsugeren må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.
- Sjekk med jevne mellomrom at ledningen ikke er skadet. Bruk aldri støvsugeren hvis strømledningen er skadet.

All service og reparasjon må utføres av et autorisert Volta-servicecenter. Oppbevar alltid støvsugeren på et tørt sted.

FØR DU STARTER

- (1.) Kontroller at støvposen og motorfilteret er installert.
- (2.) Sett inn slangen slik at den låses med et klikk (slangen løsnes ved å trykke på knappen).
- (3.) Fest forlængelsesrøret eller uttreksrøret (bare på bestemte modeller) på slangehåndtaket eller gulvmunnstykket (delene tas fra hverandre igjen ved å vri og dra).
- (4/5.) Trekk ut ledningen, og sett støpselet i en stikkontakt. Støvsugeren har innebygd ledningsopprulling. Du ruller ledningen inn igjen ved å trykke på pedalen (hold i støpselet for å unngå at den treffer deg).
- (6.) Trykk på PÅ/AV-knappen for å slå på støvsugeren.
- (7./8.) Juster sugestykken ved hjelp av sugoeffektregulatorknappen eller sugekontrollen på slangehåndtaket.
- (9/10.) En praktisk parkeringsfunksjon gjør det lettere å ta en pause under støvsugingen (og redusere faren for skader).
- (9/10.) Parkeringsfunksjonen gjør det også lettere å bære støvsugeren og sette den til oppbevaring.

- Älä jätä imuria suoraan auringonpaisteeseen.
- Vältä altistamasta imuria tai sen akkua voimakkaalle kuumuudelle.
- Akkua ei saa avata, oikosulkea, asettaa metallipinnalle tai altistaa voimakkaalle kuumuudelle.
- Älä koskaan käytä imuria, jos suodattimia ei ole asennettu.

Imurin käyttäminen yllä mainituissa tilanteissa voi vaurioittaa sitä pahoin. Tällaiset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Pölynimurissa on kaksinkertainen eristys. Kaksoiseristetyssä laitteessa ei ole maadoitusta, eikä sitä saa yrittääkään maadoittaa.

Virtajohdon turvaohjeet:

Kaikki huolto- ja korjaustyöt tulee teettää valtuutetulla huoltoliikkeellä. Jos imuriin tulee vika, se on vietävä valtuutettuun Volta-huoltoon. Jos virtajohto vaurioituu, valtuutettuun huoltoliikkeeseen on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.

Älä vedä verkkojohdosta ja tarkista johto säännöllisesti. Huomio! Älä käytä pölynimuria, jos johto on vahingoittunut. Jos johto on vahingoittunut, se tulee vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Laitteen sähköjohdon vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta ennen kuin pölynimuria ryhdytään puhdistamaan tai huoltamaan. Säilytä laite kuivissa tiloissa. Imuria on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

ALOITUS

- (1.) Tarkista, että pölypussi ja moottorisuodatin on asetettu paikoilleen.
- (2.) Aseta letku imuriin siten, että kiinnikkeet napsahtavat paikoilleen (irrota painamalla kiinnikkeitä sisäänpäin).
- (3.) Kiinnitä jatkoputki tai teleskooppiputki (vain tietyt mallit) kädensijaan ja/tai suulakkeeseen (irrota kääntämällä ja vetämällä erilleen).
- (4/5.) Vedä johto ulos ja kytke pistoke pistorasiaan. Kelaa johtoa painamalla johdonkelauspainiketta (pidä kiinni pistokkeesta, ettei se osu sinuun).
- (6.) Käynnistä imuri painamalla ON/OFF painiketta.
- (7./8.) Lisää/vähennä imutehoa imurin rungossa olevan säätimen avulla tai letkun kädensijassa olevalla säätimellä.
- (9/10.) Käytännöllinen parkki/säilytyspidike helpottaa kun imuroinnissa pidetään taukoa (vähentää myös rikkoutumisvaaraa)
- (9/10.) Parkki/säilytyspidikkeen avulla imurin siirtäminen ja säilyttäminen on helpompaa.

Sikkerhedsregler for elektriske kabler:

- Hvis kablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå risiko. Skader på støvsugerens kabel er ikke omfattet af garantien.
- Støvsugeren må aldrig trækkes eller løftes i kablet.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse af støvsugeren.
- Kontroller regelmæssigt, at kablet ikke er beskadiget. Brug aldrig støvsugeren, hvis kablet er beskadiget.

All service og reparation skal udføres af et autoriseret Electrolux eller Volta-servicecenter. Opbevar altid støvsugeren tørt.

INDEN DU STARTER

- (1.) Kontroller, at støvsugerposen og motorfilteret er anbragt korrekt.
- (2.) Sæt slangen i, så knappen klikker på plads (tryk på knappen for at frigøre slangen).
- (3.) Sæt forlængerrøret eller teleskopørøret (kun på visse modeller) fast på slangehåndtaget og/eller mundstykket (du skal dreje og hive for at skille dem ad igen).
- (4/5.) Træk ledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Støvsugeren har et integreret ledningsoptræk. Træd på pedalen for at rulle ledningen ind (hold fast i stikket for at undgå at blive ramt).
- (6.) Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde støvsugeren.
- (7./8.) Indstil sugoeffekten ved hjælp af regulatorknappen på støvsugeren eller sugekontrollen på slangehåndtaget.
- (9./10.) En praktisk parkeringsfunktion (som også minimerer risikoen for beskadigelse) gør det hele meget nemmere, når man holder pause under støvsugingen.
- (9./10.) Parkeringsfunktionen gør det nemmere at flytte og opbevare støvsugeren.



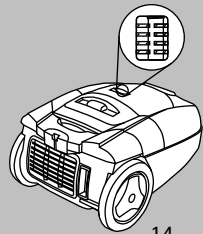
11a



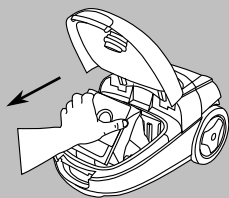
11b



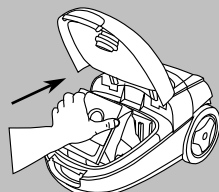
13



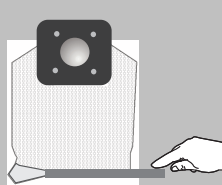
14



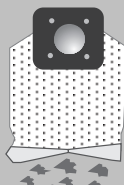
15



16



17



18

Use the nozzles as follows:

Carpets: Use the carpet/hardfloor nozzle with the lever in position (11a). Reduce suction power for small carpets.

Hard floors: Use the carpet/hardfloor nozzle with the lever in position (11b).

Wooden floors: Use the parquet nozzle (certain models only, 13).

Special combined nozzle: Detach the nozzle from the accessory dock and use it for bookshelves (with folding out of the „brush“ end) or crevices, corners (with the „crevice“ end) (14)

Upholstery nozzle: Use the furniture nozzle (15).

Curtains, lightweight fabrics, etc.: Use the furniture nozzle (15).

Reduce suction power if necessary.

Using the turbo nozzle (certain models only) (7)

(13c.) Attach the nozzle to the tube.

Note: Do not use the power or turbo nozzle on fur rugs, rugs with long fringes or a pile depth exceeding 15 mm. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.

REPLACING THE DUST BAG/CLEANING THE FILTER

Changing the dust bag

The dust bag must be replaced latest when the indicator window is completely red. Read with the nozzle lifted up (14).

- 15 Open the cleaner cover.
Remove the dustbag from its holder.
Insert the new dustbag into the holder.
- 16 Adjust the upper part of the dustbag into the dustbag compartment.
Close the dustbag compartment and continue cleaning.

Emptying the contents of the textile dustbag

- 15 Remove the textile bag from the holder.
- 17, 18 Slide the plastic clip away from the bag to open and empty.
- 17 Replace the plastic clip ensuring that both sides of the bag are parallel.
- 16 Replace the bag into the holder.
Note: The bag may be washed in luke warm water and dried completely. It should not be washed in washing machine.
Close the cover by pressing down until it clicks.

RECOMMENDED DUST BAG:

1900 (brand Menalux)

Använd munstyckena så här:

Mattor: Använd matt-/golvmunstycket med pedalen i läge (11a). För små mattor kan du minska sugeffekten.

Hårda golv: Använd matt-/golvmunstycket med pedalen i läge (11b).

Trägolv: Använd parkettmunstycket (bara på vissa modeller, 13).

Särskilt kombimunstycke: Ta loss munstycket från tillbehörsdockan och använd det till bokhyllor (genom att vika ut borsten), skarvar och hörn (med fogmunstycket) (14)

Möbelmunstycke: Använd möbelmunstycket (15).

Gardiner, tunna tyger etc.: Använd möbelmunstycket (15).

Vi behov kan du även minska sugeffekten.

Använda turbomunstycket (bara på vissa modeller) (7)

(13c.) Montera munstycket på röret.

Obs! Använd inte motor- eller turbomunstycket på skinnfällor eller mattor med långa mattfransar eller en luddhöjd över 15 mm. För att undvika skador på mattan ska du inte låta munstycket stå stilla medan borsten rullar. Kör inte över elkablar och stäng av dammsugaren omedelbart efter användning.

BYTA DAMMSUGARPÅSE/RENGÖRA FILTRET

Byta dammsugarpåse

Dammsugarpåsen ska bytas senast när indikatorfönstret är helt rött. Läs av med munstycket upplyft från underlaget (14).

- 15 Öppna locket.
Sätt i en ny dammpåse i hållaren.
- 16 Vid byte av dammpåse, justera hörnen i toppen av dammpåsen, stäng locket och fortsätt dammsugningen.

Tömma tygdampåsen

- 15 Ta ur tygdampåsen från hållaren .
- 17, 18 För plastspännet bort från påsen när du vill öppna och tömma.
- 17 Sätt tillbaka plastspännet och se till att påsens båda sidor är parallella.
- 16 Sätt tillbaka tygdampåsen i hållaren .
Obs! Påsen kan handtvättas i ljummet vatten och torkas helt torr. Den ska inte tvättas i tvättmaskin.
Stäng locket genom att trycka ned det tills ett klick hörs.

REKOMMENDERADE PAPPERSDAMPÅSAR:

1900 (brand Menalux)

Brug munnstykket slik:

Tepper: Bruk munnstykket for tepper / harde gulv med spaken i riktig stilling (11a). Reduser sugestyrken for små tepper.

Harde gulv: Bruk munnstykket for tepper / harde gulv med spaken i riktig stilling (11b).

Tregulv: Bruk munnstykket for harde gulv (bare enkelte modeller, 13).

Spesialkombimunnstykke: Ta munnstykket fra tilbehørsrommet og bruk det for bokhyller (med børstene utstått) eller fuger, hjørner (med fugemunnstykket) (14.)

Møbelmunnstykke: Bruk møbelmunnstykket (15).

Gardiner, lette tekstiler osv.: Bruk møbelmunnstykket (15).

Reduser om nødvendig sugestyrken.

Bruke turbomunnstykket (bare enkelte modeller) (7) (13c.) Fest munnstykket på røret.

Merk: Bruk ikke kraft- eller turbomunnstykket på skinnfeller, på tepper med lange frynser eller med en dybde på over 15 mm. For å unngå skade på teppet må munnstykket holdes i bevegelse mens børsten roterer. Ikke før munnstykket over elektriske ledninger, og slå støvsugeren av umiddelbart etter bruk.

SKIFTE UT STØVPOSE/RENGJØRE FILTERET

Skifte ut støvpose

Støvposen må skiftes ut senest når indikatorvinduet er helt rødt. Avleses med munnstykket løftet (14).

15 Åpne støvsukerlokket.

Fjern støvposen fra holderen.

Plasser en ny støvpose i holderen.

16 Ved bytte av støvsugerpose, tilpass den øvre delen av støvsugerposen så den passer inn i poserommet. Steng lokket og fortsett støvsugingen.

Tøm innholdet i støvbeholderen av tøy

15 Fjern tøyposen fra holderen.

17, 18 Dra plastklemmen fra posen for å åpne og tømme den.

17 Erstatt plastklemmene slik at begge sidene av posen er parallelle.

16 Erstatt posen i holderen.

Merk: Posen kan vaskes i lunkent vann og tørkes ordentlig.

Den bør ikke vaskes i vaskemaskin.

Lukk dekselet ved å trykke ned til det klikker.

ANBEFALT PAPIRSTØVPOSE:

1900 (brand Menalux)

Paras tulos:

Matot: Käytä yhdistelmäsuulaketta siten, että harjakset ovat yläasennossa (11a). Vähennä imutehoa tarvit-taessa pienemmillä matoilla.

Kovat lattiat: Käytä yhdistelmäsuulaketta siten, että harjakset ovat ala-asennossa (11b).

Puulattiat: Käytä parkettisuulaketta (tietyt mallit, 13).

Yhdistetty suulake/harja: Irrota piensuulake ja käytä sitä (harjaosa auki taitettuna) kirjahyllyjen imurointiin tai rakosuulakkeena nurkkien ja ahtaisten paikkojen imurointiin.

Tekstiilisuulake: käytä huonekalusuulaketta

Verhot, kevyet tekstiilit, jne.: Käytä huonekalusuulaketta (14).

Alenna tarvittaessa imutehoa.

Turbosuulakkeen käyttö (vain tietyt mallit) (7)

(13c.) Attach the nozzle to the tube. Kiinnitä suulake putkeen.

Huom.: Älä käytä teho- tai turbosuulaketta karvamattoihin, pitkähapsuisiin mattoihin tai mattoihin, joiden nukan pituus ylittää 15 mm. Jotta vältyt vahingoittamasta mattoa, älä pidä suulaketta liikuttamatta paikallaan, kun harja pyörii. Älä ylitä suulakkeella sähköjohtoja ja sammuta imuri välittömästi, kun lopetat imuroinnin.

PÖLYPUSSIN VAIHTAMINEN/SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

Pölypussin vaihtaminen

Pölypussi on vaihdettava viimeistään kun ilmaisin on täysin punainen. Tarkasta ilmaisimen tila suulake ylös nostettuna (14).

15 Avaa pölynimurin kansi.

Irrota pölypussi pidikkeestä.

Aseta uusi pölypussi pidikkeeseen. Sulje kansi.

16 Aseta pölypussin yläosa paikalleen pölysäiliöön.

Sulje pölysäiliön kansi.

Kankaisen pölypussin tyhjentäminen

15 Irrota kankainen pölypussi pidikkeestä.

17, 18 Liu'uta muovinen sulkija sivuun ja tyhjennä pussi.

17 Laita muovinen sulkija paikalleen siten, että pussin molemmat reunat ovat tasan.

16 Aseta tyhjennetty pölypussi paikalleen pidikkeeseen.

Kankainen pölypussi voidaan pestä lämpimällä vedellä.

Pussin tulee antaa kuivua täysin ennen paikalleen asettamista. Pölypussia ei saa pestä pyykin-pesukoneessa.

Sulje kansi.

ANBEFALET STØVSUGERPOSE:

1900 (brand Menalux)

Brug mundstykkerne på følgende måde:

Gulvtæpper: Brug mundstykket til gulvtæpper/hårde gulve med grebet på position (11a). Reducer sugestyrken ved støvsugning af små tæpper

Hårde gulve: Brug mundstykket til gulvtæpper/hårde gulve med grebet på position (11b).

Trægulve: Brug mundstykket til parketgulve (kunnogle modeller, 13).

Det særlige kombinationsmundstykke: Tag mundstykket fra tilbehørsrummet, og brug det til reoler (ved at folde børsteenden ud) eller til fuger og hjørner (med fugeenden).

Polstermundstykke: Brug møbelmundstykket.

Gardiner, lette tekstiler m.m.: Brug møbelmundstykket (14).

Skrue eventuelt ned for sugeeffekten.

Brug af turbomundstykket (kun på visse modeller) (7) (13c.) Sæt mundstykket på røret.

Bemærk! Turbomundstykket må ikke bruges på skindtæpper, tæpper med lange frynser eller med luv på over 15 mm. Du beskadiger ikke tæppet, hvis du undgår at holde mundstykket stille, mens børsten roterer. Kør ikke mundstykket over elektriske ledninger, og husk at slukke støvsugeren umiddelbart efter brug.

UDSKIFTNING AF STØVSUGERPOSEN/RENGØRING AF FILTERET

Udskiftning af støvsugerpose

Støvsugerposen skal senest udskiftes, når indikatoren er helt rød. Aflæses med mundstykket løftet (14).

15 Åben støvsugerens låg.

Fjern støvsugerposen fra holderen

Sæt en ny støvsugerpose ind i beholderen.

16 Tilpas støvsugerposens øverste del, så posen passer til poserummet.

Luk laget og fortsat støvsugningen.

Tømning af tekstilposen

15 Tag tekstilposen af holderen.

17, 18 Skyd plastklemmen væk fra posen for at åbne og tømme den.

17 Sæt plastklemmen på igen og sørg for at posens sider er parallelle.

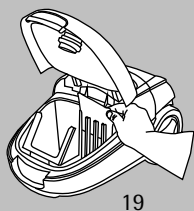
16 Sæt posen i holderen igen.

Bemærk: Posen kan vaskes i lunkent vand og tørres helt. Den må ikke maskinvaskes.

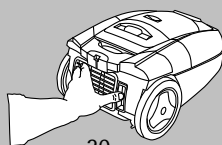
Luk låget ved at trykke ned, til det klikker på plads.

ANBEFALET STØVSUGERPOSE:

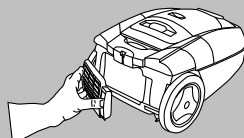
1900 (brand Menalux)



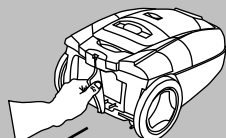
19



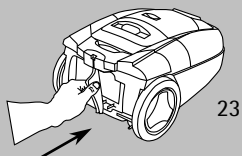
20



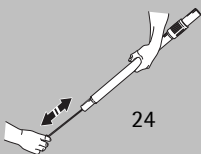
21



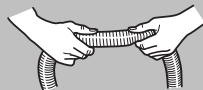
22



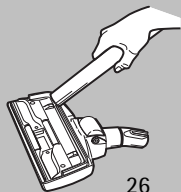
23



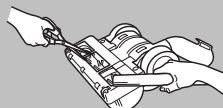
24



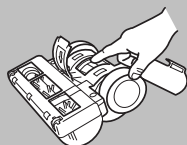
25



26



27



28

REPLACING THE MOTOR FILTER

Should be done with every 5th replacement of the dust bag

- 1 Open the lid.
- 2 Remove the old filter (19).
- 3 Insert a new filter and close the lid.

REPLACEMENT OF THE MICROFILTER OR THE NONWASHABLE HEPA FILTER*

The filter must always be replaced with new ones and cannot be washed. Should be done with every 5th replacement of the dust bag.

- 1 Open and remove the lid (20 ; 21).
- 2 Remove the filter and replace it with a new one as shown in the picture (22; 23).

RECOMMENDED FILTERS:

Motor filter: F9001 (brand Menalux)

Microfilter: F135 (brand Menalux)

CLEANING THE HOSE AND NOZZLE

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and dust bag becomes blocked. In such cases, disconnect from wall socket and allow to cool for 20-30 minutes.

Clear blockage and/or replace filters and dust bag and restart.

Cleaning tubes and hose

- (24.) Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.
- (25.) It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.

Cleaning the floor nozzle

- (26.) To avoid deterioration of suction power, frequently clean the carpet/hard floor nozzle. The easiest way to clean it is by using the hose handle.

Cleaning the turbo nozzle (certain models only)

- (27.) Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.
- (28.) In case the turbo nozzle stops working, open the cleaning lid and remove any objects that obstructs the turbine to rotate freely.

BYTA MOTORFILTER

Detta ska göras vid vart 5:e byte av dammsugarpåse.

- 1 Öppna luckan.
- 2 Lyft ur det gamla filtret (19).
- 3 Sätt i ett nytt filter och stäng locket.

BYTE AV MIKROFILTER ELLER ICKE-TVÄTTBART HEPA-FILTER*

Filtren ska alltid bytas mot nya, och de kan inte tvättas eller rengöras. Det ska göras vid vart 5:e byte av dammsugarpåse.

- 1 Öppna och ta bort locket (20, 21).
- 2 Ta bort filtret och byt ut det mot ett nytt enligt bilden (22, 23).

REKOMMENDERADE FILTER:

Motorfilter: F9001 (brand Menalux)

Mikrofilter: F135 (brand Menalux)

RENGÖRA SLANG OCH MUNSTYCKE

Dammsugaren stannar automatiskt om munstycket, röret, slang eller filtren och dammsugarpåsen blir igentäppta. I så fall ska du dra ut sladden ur vägguttaget och låta dammsugaren svalna i 20-30 minuter.

Avlägsna det som täpper till och/eller byt ut filtren och dammsugarpåsen. Starta sedan dammsugaren igen.

Rengöra rör och slang

- (24.) Rensa rör och slang med hjälp av rensband eller liknande.
- (25.) Det kan också gå att ta bort hindret genom att klämma på slang. Var dock försiktig om det finns risk för att glas eller nålar har fastnat i slang.

Obs! Skador som uppkommit vid rengöring av slangar täcks ej av dammsugarens garanti.

Rengöra matt-/golvmunstycke

- (26.) Matt-/golvmunstycket bör rengöras ofta så att sugeffekten inte försämras. Det är enklast att rengöra munstycket med slanghandtaget.

Rengöring av turbomunstycke (bara på vissa modeller)

- (27.) Ta bort munstycket från dammsugaren och avlägsna trådar och liknande som fastnat genom att klippa av dem med en sax. Använd slanghandtaget för att rengöra munstycket.
- (28.) Om turbomunstycket slutar fungera öppnar du rengöringslocket och tar bort eventuella föremål som hindrar turbinen från att rotera fritt.

* Depending on the model

* Endast vissa modeller

BYTTE MOTORFILTERET

Bør gjøres hver femte gang du skifter ut støvposen

- 1 Åpne dekselet.
- 2 Ta ut det gamle filteret (19).
- 3 Sett inn et nytt filter, og lukk dekselet.

SKIFTE UTLØPSFILTER ELLER HEPA-FILTERET SOM IKKE ER VASKBART*

Filteret må alltid skiftes ut med nye, og kan ikke vaskes. Bør gjøres hver femte gang du skifter støvpose.

- 1 Ta ut slangen, og åpne dekselet (20., 21.).
- 2 Ta ut filteret or erstatt det med et nytt, som vist på bildet (22., 23.).

ANBEFALTE FILTRE:

Motorfilter: F9001 (brand Menalux)

Microfilter: F135 (brand Menalux)

RENGJØRE SLANGEN OG MUNNSTYKKET

Støvsugeren stanser automatisk hvis munnstykke, rør, slange eller filtre og støvpose blir tilstoppet. Trekk da støpselet ut av stikkontakten og la støvsugeren avkjøles i 20–30 minutter.

Fjern tilstoppingen, og/eller skift ut filtre og støvpose, og slå på støvsugeren igjen.

Rengjøre rør og slange

- (24.) Bruk en renselist e.l. til å rense rørene og slangen.
- (25.) Det kan også være mulig å fjerne blokkeringen i slangen ved å klemme på den. Vær imidlertid forsiktig i tilfelle tilstoppingen skyldes glass, nåler e.l.

Merk: Garantien dekker ikke skade som oppstår på slangen ved rengjøring.

Rengjøre gulvmunnstykket

- (26.) For å unngå tap av sugestykke bør du rengjøre munnstykket for teppe / hardt gulv ofte. Den enkleste måten å rengjøre det på er ved å bruke slangehåndtaket.

Rengjøre turbomunnstykket (bare enkelte modeller)

- (27.) Koble munnstykket fra støvsugerrøret, og fjern tråder osv. som er viklet inn, ved å klippe dem vekk med en saks. Rengjør munnstykket med slangehåndtaket.
- (28.) Hvis turbomunnstykket slutter å virke, åpner du rengjøringslokket og fjerner det som måtte hindre turbinen i å rotere fritt.

* Bare enkelte modeller

MOOTTORISUODATTIMEN VAIHTAMINEN

Moottorisuodatin tulee vaihtaa joka viidennellä pölypussin vaihtokerralla.

- 1 Avaa kansi.
- 2 Irrota vanha suodatin (19).
- 3 Aseta uusi suodatin ja sulje kansi.

MIKROSUODAT-TIMEN TAI EI-PESTÄVÄN HEPA-SUODATTIMEN VAIHTO*

Suodatin on aina vaihdettava uuteen eikä sitä voi pestä. Vaihto tulisi tehdä joka viidennellä pölypussin vaihtokerralla.

- 1 Avaa ja irrota kansi (20. ; 21.).
- 2 Irrota suodatin ja vaihda se uuteen kuvan esittämällä tavalla (22. ; 23.).

SUOSITELTAVAT SUODATTIMET:

Moottorisuodatin: F9001 (brand Menalux)

Mikrosuodatin: F135 (brand Menalux)

IMULETKUN JA SUULAKKEEN PUHDISTUS

Imuri sammuu automaattisesti, mikäli suulakkeeseen, putkeen, imuletkuun, suodattimiin tai pölypussiin tulee tukos. Jos näin tapahtuu, irrota pistoke pistorasiasta ja anna imurin jäähtyä 20 – 30 minuuttia. Poista tukos ja/tai vaihda suodattimet ja pölypussi. Käynnistä imuri uudelleen.

Putkien ja imuletkun puhdistus

- (24.) Käytä puhdistusliinaa tai vastaavaa välinettä putkien ja letkun puhdistamiseen.
- (25.) Tukoksen poistaminen letkusta voi onnistua myös letkua puristamalla. Ole kuitenkin varovainen, mikäli letkuun juuttunut lasi, neula tai muu terävä esine on aiheuttanut tukoksen.

Huom.: Takuu ei kata letkun vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet letkun puhdistuksesta.

Lattiasuulakkeen puhdistaminen

- (26.) Vältä ääksesi imutehon heikkenemisen, puhdistaa lattia/mattosuulake usein. Helpointa puhdistaminen on käyttämällä letkun kädensijaa.

Turbosuulakkeen puhdistaminen (vain tietyt mallit)

- (27.) Irrota suulake putkesta ja poista suulakkeeseen kiertyneet langat, tms. leikkaamalla ne pois saksilla. Puhdistaa suulake letkun kädensijan avulla.
- (28.) Mikäli turbosuulake lakkaa toimimasta, avaa pyörivän harjan kansi ja poista esineet, jotka estävät harjan vapaan pyörimisen.

* Vain tietyt mallit

UDSKIFTNING AF MOTORFILTERET

Dette bør gøres ved hver 5. udskiftning af støvsugerposen

- 1 Åbn dækslet.
- 2 Fjern det gamle filter (19).
- 3 Sæt et nyt filter i, og luk dækslet.

UDSKIFTNING AF MIKROFILTERET ELLER HEPA-FILTERET (KAN IKKE VASKES)*

Filteret skal altid udskiftes med nye filtre. Det kan ikke vaskes. Dette bør gøres ved hver 5. udskiftning af støvsugerposen.

- 1 Åbn og fjern dækslet (20. ; 21.).
- 2 Fjern filteret, og udskift det med et nyt som vist på billedet (22.; 23.).

ANBEFALEDE FILTRE:

Motorfilter: F9001 (brand Menalux)

Mikrofilter: F135 (brand Menalux)

RENGØRING AF SLANGE OG MUNDSTYKKE

Støvsugeren stopper automatisk, hvis mundstykke, rør, slange eller filtre og støvsugerposen tilstoppes. I disse tilfælde skal stikket tages ud af stikkontakten i 20–30 minutter, så støvsugeren kan køle af. Fjern blokeringen, og/eller udskift filtrene og støvsugerposen, og start igen.

Rengøring af rør og slange

- (24.) Brug en gardinspiral eller tilsvarende til at rengøre rør og slange.
- (25.) Man kan muligvis også fjerne tilstoppingen i slangen ved at trykke på den. Men pas på, hvis tilstoppingen skyldes glas eller nåle, der er kommet i klemme i slangen.

Bemærk! Garantien dækker ikke skader på slangen, der skyldes rengøring af den.

Rengøring af gulvmundstykke

- (26.) Rens tæppe-/gulvmundstykket ofte for at undgå, at sugeeffekten nedsættes. Det gøres nemmest med slangehåndtaget.

Rengøring af turbomundstykke (kun på visse modeller)

- (27.) Afmonter mundstykket fra støvsugerslangen, og fjern sammenfiltrede tråde m.m. ved at klippe dem af med en saks. Brug slangehåndtaget til at rengøre mundstykket.
- (28.) Hvis turbomundstykket ikke fungerer, skal du åbne renselemmen og fjerne eventuelle genstande, der forhindrer, at turbinen kan rotere frit.

* Kun visse modeller

TROUBLE SHOOTING

The vacuum cleaner does not start

- 1 Check that the cable is connected to the mains.
- 2 Check that the plug and cable are not damaged.
- 3 Check for a blown fuse.

The vacuum cleaner stops

- 1 Check whether the dust bag is full. If so, replace it with a new one.
- 2 Is the nozzle, tube or hose blocked?
- 3 Are the filters blocked?

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised Volta service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

KONSUMENTINFORMATION


Volta decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance.

This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website: www.volta.com

DUSTBAGS AND ACCESSORIES!

If you are experiencing difficulties in finding the right dustbag, filter or accessories to your new vacuum cleaner- please call our callcentre (you will find the number in the warranty folder) or visit our webshop at www.menalux.com



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FELSÖKNING

Dammsugaren startar inte

- 1 Kontrollera att sladden är ansluten till eluttaget.
- 2 Kontrollera att stickpropp och sladd är oskadade.
- 3 Kontrollera husets elsäkringar.

Dammsugaren stannar

- 1 Kontrollera om dammsugarpåsen är full. Byt i så fall ut den mot en ny.
- 2 Har det uppstått stopp i munstycke, rör eller slang?
- 3 Är dammsugarens filter igensatta?

Vatten har kommit in i dammsugaren

Motorn måste bytas ut på ett auktoriserat Volta-servicecenter. Motorskador som orsakats av vatteninträngning täcks inte av dammsugarens garanti.

KONSUMENTINFORMATION


Volta ansvarar inte för skador som uppstått i samband med olämplig användning eller vårdslös hantering av enheten.

Produkten är utformad med tanke på miljön. Alla plastdetaljer är märkta för återvinning. Mer information finns på vår webbplats: www.volta.com

DAMMSUGARPÅSAR OCH TILLBEHÖR!

Om du har svårt att hitta rätt dammpåse, filter eller tillbehör till din nya dammsugare är du välkommen att kontakta vårt callcenter (se numret i garantibroschyren) eller besöka vår webbutik på www.menalux.com



Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

FEILSØKING

Støvsugeren starter ikke

- 1 Kontroller at ledningen er satt i stikkkontakten.
- 2 Kontroller at støpselet og ledningen ikke er skadet.
- 3 Kontroller at ingen sikringer er gått.

Støvsugeren stanser

- 1 Kontroller om støvposen er full. Skift den i så fall ut med en ny.
- 2 Er munnstykket, røret eller slangen tilstoppet?
- 3 Er filtrene tilstoppede?

Det har kommet vann i støvsugeren

Motoren må skiftes ut på et autorisert Volta-servicesenter. Skade på motoren som er forårsaket av vann, dekkes ikke av garantien.


FORBRUKERINFORMASJON

Volta fraskriver seg alt ansvar for skader som oppstår som følge av feil bruk av apparatet eller eksperimentering med apparatet.

Produktet er utviklet med tanke på miljøet. Alle plastdeler er merket som gjenvinnbare. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du besøke webområdet vårt: www.volta.com

STØVPOSER OG TILBEHØR!

Hvis du har problemer med å finne rett støvpose, filter eller tilbehør til din nye støvsuger, ring vårt servicesenter (du finner nummeret i garanti-folderen) eller besøk nettbutikken vår på www.menalux.com.

Symbolet  på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det skal derimot bringes til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forebygge de negative konsekvenser for miljø og helse som gal håndtering kan medføre. For nærmere informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forretningen der du anskaffet det.

VIANETSINTÄ

Imuri ei käynnisty

- 1 Tarkista, että johto on kiinnitettyä virtalähteeseen.
- 2 Tarkista, että pistoke ja johto eivät ole vahingoittuneet.
- 3 Tarkista sulakkeet.

Imuri sammuu itsestään

- 1 Tarkista, onko pölypussi täynnä. Vaihda tarvittaessa.
- 2 Onko suulake, putki tai imuletku tukossa?
- 3 Ovatko suodattimet tukkeutuneet?

Imurin sisälle on joutunut vettä


Moottori täytyy vaihtaa valtuutetussa VOLTA-huoltoliikkeessä. Takuu ei kata kastunutta ja vaurioitunutta moottoria.

KULUTTAJANEUVONTA

Volta kiittää kaikki vastuut vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen epäasianmukaisesta käytöstä tai laitteeseen tehdyistä muutoksista. Tämä tuote on ympäristöystävällinen. Kaikki muoviosat ovat kierrätettäviä. Lisätietoja www.volta.fi

PÖLYPUSSIT JA LISÄVARUSTEET

Mikäli et löydä oikeaa pölypussia, suodatinta tai lisätarvikkeita imuriisi, ota yhteyttä asiakaspalveluumme (numeron löydät takuuehdoista) tai katsomalla www.volta.fi tai www.menalux.fi

Symbolet  joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoinimistosta, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

FEJLFINDING

Støvsugeren vil ikke starte

- 1 Kontrollér, at stikket er sat i stikkkontakten.
- 2 Kontrollér, at stik og ledning ikke er beskadiget.
- 3 Kontrollér, om der er sprunget en sikring.

Støvsugeren stopper

- 1 Kontrollér, om støvsugerposen er fyldt. Hvis det er tilfældet, skal den udskiftes.
- 2 Er mundstykke, rør eller slange tilstoppet?
- 3 Er filtrene tilstoppede?

Der er kommet vand i støvsugeren

Motoren skal udskiftes på et autoriseret Volta-serviceværksted. Skader på motoren på grund af vandindtrængning dækkes ikke af garantien.


FORBRUGERINFORMATION

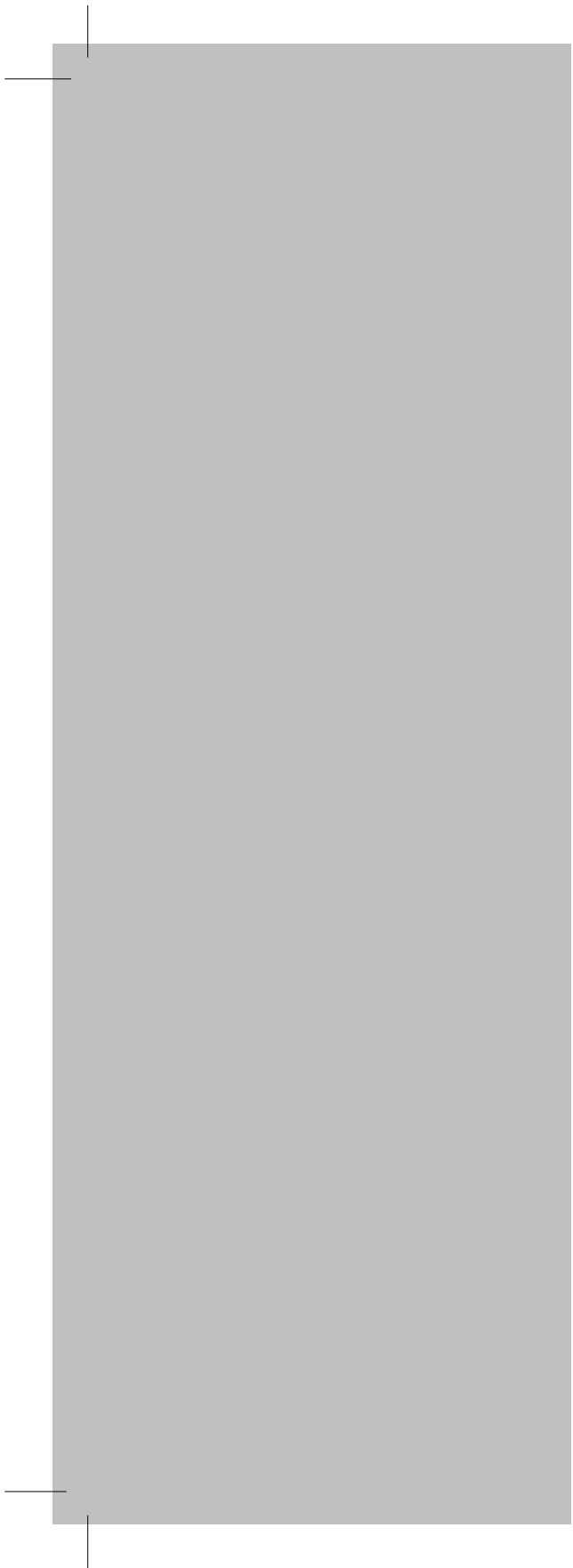
Volta fralægger sig ethvert ansvar for skader, der opstår på grund af forkert brug eller manipulation af støvsugeren.

Dette produkt er udviklet under hensyntagen til miljøet. Alle plastikdeler er mærket med henblik på genbrug. Se vores hjemmeside for at få flere oplysninger: www.volta.com

STØVSUGERPOSER OG TILBEHØR!

Hvis du har problemer med at finde de korrekte støvsugerposer, filtre eller tilbehør til din nye støvsuger, bedes du kontakte vores callcenter (nummeret findes på garantibeviset) eller besøge vores onlinebutik på www.menalux.com

Symbolet  på produktet eller på pakken angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet overgives til en affaldsstation for behandling af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for at dette produkt bliver bortskaffet på den rette måde, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative påvirkninger af miljøet og af personers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Kontakt det lokale kommunekontor, affaldsselskab eller den forretning, hvor produkt er købt, for yderligere oplysninger om genanvendelse af dette produkt.



Huolto ja varaosat

Huollot, varaosatilaukset ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät soittamalla numeroon 0200-2662 (0,16 EUR/min) + pvm),* tai katsomalla puhelinluettelon keltaisilta sivuilta kohdasta "kodinkoneiden huolto". Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.

* Mainitse soittaessasi tuotteen merkki. Kopioi arvokilvestä tuotteen tiedot alla olevaan kohtaan, niin ne löytyvät helposti, jos sinun pitää ottaa yhteys huoltoliikkeeseen.

Malli (Model)
Tuotenumero (Prod.nr.)
Sarjanumero (Serial nr.)
Ostopäivä

Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662 (0,16 EUR /min) +pvm). Voit olla yhteydessä kuluttajaneuvontaan myös sähköpostitse osoitteessa carelux.fsh@electrolux.fi.

Takuu

Tuotteen takuu-aika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuu-aikaa ole erikseen määritetty, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuu-aikana:
* aiheuttomasta huoltokäynnistä
* ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

Eu-maat

Laitteella on käyttömaan lainsäädännön mukainen takuu.

Kuljetusvauriot

Tarkista pakkauksen purkamisen yhteydessä, ettei laite ole vaurioitunut kuljetuksessa. Mahdollisista kuljetusvaurioista on heti ilmoitettava myyjäliikkeelle.

Forbrukeropplysninger

Besøksadresse:

Electrolux Home Products Norway AS
Risløkkveien. 2 / Tårngata 22
0580 Oslo

Postadresse:

Electrolux Home Products Norway AS
Postboks 77
0508 Oslo

Kundeservice:

ordre: 800 30 170
faks: 22 63 55 51
22 63 55 52
mail: ordre@electrolux.no

Service / deler:

Tlf.: 815 00 560
faks: 22 72 58 20 (deler)
22 72 58 90 (service)
Reklamasjonsfrister i henhold til NEL `s leveringsbetingelser.





39xx 02 05 02